

وهي بليدي ليليا

Le chant des oiseaux le matin



LIDA Portugal

Vilius Aistis Vilimas

Dier Piran

5

كورى / français / fr



LIDA Stories

lidastories.net

ليدي ليليا / Le chant

des oiseaux le matin

LIDA Portugal

Vilius Aistis Vilimas

Dier Piran (ckb), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



يوليا و ميترده كهي و كچه بچوو كه كهين له گونديكي ذرامى بچووك
ده زين له ئوكرانيه. يوليا پيى خوش بوو هه موو بهينيهك به دهنگى
بلندهكن خه بهرى بيتته وه. هه رگيز پيى وانه بوو كه دوور له هله كهي
ده زي، ين بهينين به دهنگى بلندهكن به خه به رديه ت.

...

Yulia, son mari, et leur petite fille vivaient dans
un petit village paisible en Ukraine. Yulia aimait
être réveillée chaque matin par le chant des
oiseaux. Elle n'a jamais pensé qu'elle vivrait loin
de chez elle, ou qu'elle ne serait pas réveillée par
le chant des oiseaux le matin.



یولیا به دیشی گونج له گه ل هله نوپیه که ی، وه ده ستیکرد به گرکردن
وهک چککه ره وه. کپیره گنی به راستی گرکردنه سهخته که ی و په فخره
به ریزه کهین بهرز ده نر خند. له لایه کی تره وه، هوسه ره که ی زیتر و
زیتر ههستی به پشتگو یخراوی کرد. له بهر کیشه ی خواردنه وه که ی،
خوهن گرهن متنهین پیی نه کرد و گرین پیی نه ده دا.

...

Yulia s'est bien adaptée à son nouveau chez-elle,
et elle a commencé à travailler en tant que
femme de ménage. Ses clients appréciaient
beaucoup son dur labeur et sa politesse. Son
mari, en revanche, se sentait de plus en plus
isolé. À cause de son problème d'alcool, les
employeurs ne lui faisaient pas confiance et ne
lui donnaient pas de travail.



کتیک له کۆلاییدا یولای پېویست بوو بچیته ژووری فریگوزاری له نه خوشخانه به قۆلکی شگوهوه، پېیښگوت که توندوتیژی خیزانی کیشه په کی زۆر گه وره په له پرتوگل. به هه هن شیوه پېیښگوت که نه وه هوانه و ده بی به پۆلیسی رابگه یه نی.

...

Quand Yulia a finalement dû aller aux urgences à l'hôpital avec un bras cassé, ils lui ont dit que les violences conjugales sont un gros problème au Portugal. Ils ont également dit que c'était un crime et qu'elle devrait porter plainte.



یولای شه کت بوو و نه یویست کچه بچوو که که ی له هلیک گه وره بیت که هه موو رۆژیک توندوتیژی ده بینی. یولای درکی کرد که نیلانگی همه له ی خراب به رده وام هه بوون، هه رچه نده نه گه ر چه ندین شیوه ی جیوازیشی وه رگرتی.

...

Yulia était épuisée et ne voulait pas que sa fille grandisse dans un foyer où elle voyait de la violence tous les jours. Yulia a réalisé que les signes de maltraitance avaient toujours été là, même s'ils ont pris plusieurs formes différentes.